

NHÂN KỶ NIỆM 90 NĂM HƯỚNG ĐẠO VIỆT NAM (1930-2020)

Trưởng Stacey Phạm Quế Chi đã viết vài dòng ngắn rất ý nghĩa trên FB để giới thiệu một bài nhận định của Trưởng Vĩnh Đào; nguyên Chủ tịch ICCVS - Hội Đồng Trung Ương Hướng Đạo Việt Nam tại Hải ngoại (từ 1993 đến 2002) bài viết từ tháng Hai năm ngoái 2019.

“Read this if you love Vietnamese Scouting and want to understand the issues our organization is confronting. This is the time to Stand Strong for Hướng Đạo Việt Nam. We are Vietnamese Scouting and we must be ready to fight for our Vietnamese Scouting heritage.” (Lien Doan Potomac; Lien Doan Gia Dinh)

“Hãy đọc bài này nếu bạn yêu mến Phong trào Hướng đạo Việt Nam và muốn tìm hiểu những vấn đề mà tổ chức của chúng ta đang đối mặt. Đây là lúc chúng ta phải Đứng lên để Giữ vững phong trào Hướng Đạo Việt Nam. Chúng ta là Hướng đạo Việt Nam và chúng ta phải sẵn sàng chiến đấu gìn giữ di sản Hướng đạo Việt Nam của chúng ta. Liên Đoàn Potomac; Liên Đoàn Gia Định”

“Di sản” mà Tr Quế Chi nhắc đến ở đây là “di sản Hướng Đạo Việt Nam” từ năm 1930 đến nay, năm 2020, tròn 90 năm lịch sử.

Quý Trưởng tiên phong từ buổi bình minh của Hướng Đạo Việt Nam, hầu hết, đã quá vắng và chỉ còn vài trưởng kỳ cựu chỉ có thể đếm được trên đầu ngón tay của một bàn tay, nhưng di sản mà quý Trưởng để lại cho các thế hệ đàn em đàn cháu vẫn còn nguyên vẹn, mà chúng ta lớp hậu sinh được kế thừa phải gắng công gìn giữ vun bồi.

Gần một thế kỷ Hướng Đạo Việt Nam, một thời gian dài, đủ một kiếp người, đầy gian nan, trắc trở ...nhưng cũng rất tự hào vì người “Hướng Đạo Việt Nam khó khăn coi thường...”. Vượt trên nô lệ, khó nghèo, nếm trải thanh bình ngắn ngủi, tiếp tục vượt lên chiến tranh, chia cắt rồi ly hương ...ngọn

cờ Hướng Đạo Việt Nam Tự Do vẫn tiếp tục phất phới ngoài phần đất quê hương đã mất từ ngày ấy, ngọn cờ Bách hợp HĐVN vẫn ngạo nghễ tung bay trên các trại tỵ nạn nơi thuyền nhân vượt biển nơi đảo xa xứ người hay trên những trạm tiếp cư bộ nhân vượt biên đến các quốc gia tạm dung trên thế giới, liên tục không hề gián đoạn từ khởi thủy cho đến hôm nay. Chúng ta vẫn hãnh diện như Tr Quế Chi đã hãnh diện: “Chúng ta là Hướng Đạo Việt Nam “.

Mỗi mốc thời gian trôi qua, mỗi thập niên trôi qua trong dòng lịch sử phong trào đều đáng trân quý, đáng ghi nhớ. Hãy cùng nhau ôn quá khứ, nhớ hiện tại và hướng đến tương lai. Lịch sử phong trào HĐVN luôn gắn liền với những thăng trầm của lịch sử quê hương dân tộc, đã từng nổi trôi cùng vận mệnh đất nước đã và nhiều thập niên phải im tiếng dưới ách thống trị của bọn độc tài Cộng Sản. Trong dòng sinh mệnh 90 năm qua của HĐVN, người hướng đạo Việt ly hương đã có một nửa thời gian nơi xứ người, chẳng khác gì dân Do Thái, lưu lạc trên cùng khắp thế giới. Điều gì đã khiến cho ngọn lửa Hướng Đạo Việt Nam không tàn lụi theo khắc nghiệt thời gian đã liên tục bùng sáng tại hải ngoại hơn 4 thập niên qua và càng sống lại âm ỉ nhưng mãnh liệt hơn trong nước cho dù bị chính quyền CS cố tình ngăn cản. Đó chính là niềm hãnh diện: “Chúng ta là Hướng Đạo Việt Nam” mà không phải là một hướng đạo nào khác.

Năm nay trong tình hình dịch bệnh Covid Vũ Hán toàn cầu, HĐVN cũng không ngoại lệ, đã phải dời lại những Trại lớn, nhỏ và hủy những buổi sinh hoạt đã dự định để Kỷ niệm 90 năm HĐVN. Nhưng trong tinh thần hướng đạo nhiều Miền và Chi nhánh HDTU HĐVN đã kịp mừng ý nghĩa 90 năm HĐVN trong các buổi chào cờ đầu năm và kỷ niệm sinh nhật Thủ lãnh Bi-Pi vào cuối tháng 2/2020, trước khi dịch bệnh lan tới.

Trong “Một thời để yêu và một thời để chết” nhà văn Đức Erich Maria Remarque đã viết đại ý “Không nên cứu vớt những giấc mộng, nhưng hãy cứu vớt niềm tin. Những giấc mộng sẽ tự nó sẽ hồi sinh. Giấc mộng này qua

đi và giấc mộng khác sẽ đến và sống lại. Chỉ có Niềm tin là đáng nuôi dưỡng khi bóng tối phủ vây trên giấc mộng loài người. “

Chúng ta cũng tin tưởng mãnh liệt như vậy về niềm tin và tương lai Hướng Đạo Việt Nam dù ở trong hay ngoài VN, như chúng ta đã mãi mãi tự hào là người HDVN bao lâu nay.

Những bóng tối của bọn tu hú đầu cơ chủ nghĩa, của con buôn chính trị phi nhân rồi sẽ tan biến đi trong ánh sáng và niềm tin tất yếu vào tương lai phong trào Hướng Đạo Việt Nam

ĐĐSN Tháng 8 / 2020

SOME REFLECTIONS ON THE
ROLE AND MISSION OF ICCVS

Who are we? Why “ICCVS is not
recognized by WOSM” is a fallacious
argument?

Vinh Dao

February 2019

The creation of ICCVS

At the end of the Vietnam war and
the fall of Saigon in April 1975,
many Vietnamese Scout units were
spontaneously created in a number
of countries where were established
the first Vietnamese refugees, such
as the United States, France,
Canada, Australia... The World
Scout Bureau (WSB) in Geneva
received then a voluminous
correspondence from those units,

MỘT SỐ PHẢN HỒI VỀ VAI
TRÒ VÀ SỨ MỆNH CỦA ICCVS
Chúng ta là ai? Tại sao “ICCVS
không được WOSM công nhận” là
một lập luận ngụy biện?

Vĩnh Đào

Tháng 2 năm 2019

SỰ RA ĐỜI CỦA ICCVS (HỘI
ĐỒNG TRUNG ƯƠNG HƯỚNG
ĐẠO VIỆT NAM)

Vào cuối cuộc chiến tranh Việt
Nam cùng với sự thất thủ của Sài
Gòn vào tháng 4 năm 1975,
nhiều đơn vị Hướng đạo Việt Nam
được thành lập một cách tự phát
tại một số quốc gia trên thế giới tự
do, nơi đã đón nhận những người
Việt tị nạn đầu tiên, như Hoa Kỳ,
Pháp, Canada, Úc... Sau đó, Văn
Phòng Hướng Đạo Thế Giới
(WSB) tại Geneva (Thụy Sĩ)

most of them claiming to speak on behalf of former Scouts in Vietnam. In a letter dated June 7, 1983, and addressed to the last President of the Boy Scout Association of Vietnam, Dr. Nguyen Van Tho, the then Secretary General of the World Organization of the Scout Movement (WOSM) Laszlo Nagy suggested him to create a “Central Committee of Vietnamese Scouting in exile”. In doing so, WOSM can have a single interlocutor to solve any problems raised by the exile of Vietnamese Scouts all over the world.

The mission of this Committee would be to encourage and coordinate the registration of Scouts of Vietnamese origin in their respective host countries. Secretary General Dr. Laszlo Nagy added that “in France and the United States, particularly, there is a written policy anchoring this registration but allowing these groups to maintain a reasonable degree of Vietnamese identity and even wear the Vietnamese colors on their shirts.”

đã nhận được rất nhiều thư xin xác nhận, được gửi đến từ các đơn vị HĐVN đó, phần lớn họ minh định là họ đại diện cho các cựu Hướng đạo sinh Việt Nam.

Trong một bức thư ngày 7 tháng 6 năm 1983, gửi cho Bác sĩ Nguyễn Văn Thơ, Chủ tịch cuối cùng của Hội Hướng đạo Việt Nam, Tổng Thư ký Tổ chức Phong trào Hướng đạo Thế giới (WOSM) Laszlo Nagy lúc bấy giờ đã đề nghị Trưởng BS Nguyễn Văn Thơ nên thành lập một “Ủy ban Trung ương của Hướng đạo Việt Nam lưu vong”. Làm như vậy, WOSM có thể có một người đối thoại duy nhất để giải quyết mọi vấn đề do các Hướng đạo sinh Việt Nam lưu vong trên toàn thế giới nêu ra.

Nhiệm vụ của Ủy ban này là khuyến khích và điều phối việc ghi danh cho các Hướng đạo gốc Việt Nam tại các quốc gia sở tại của họ. Tổng thư ký, Tiến sĩ Laszlo Nagy nói thêm rằng “đặc biệt ở Pháp và Hoa Kỳ, có một chính sách bằng văn bản về việc đăng ký này nhưng cho phép các nhóm này duy trì một mức độ hợp lý bản sắc Việt Nam và thậm chí mặc màu áo Việt Nam trên áo của họ.”

In the summer of 1983, following a meeting of Vietnamese Scout leaders in Costa Mesa, California, an “International Central Committee of Vietnamese Scouting” (ICCVS) was created.

What have we done?

The Committee put itself immediately at work to encourage the formation of new Scout units in several countries in Europe, Australia, Canada and the United States. It is important to note that these Scouts are registered with their respective National Scout Organization (NSO) of which they are full members. ICCVS’s mission consists of promoting Scouting among young people of Vietnamese origin, encouraging them to join such units.

In a number of countries, ICCVS’ action met immediate success. For many Vietnamese parents, allowing their children to practice Scouting while getting familiar with Vietnamese traditions, culture and language meets perfectly their expectations.

Vào mùa hè năm 1983, sau cuộc họp của các Trưởng lãnh đạo Hướng đạo Việt Nam tại Costa Mesa, California, “Ủy ban Trung ương Hướng đạo Việt Nam quốc tế” (ICCVS) được thành lập.

CHÚNG TA ĐÃ LÀM GÌ?

Ủy ban đã bắt tay ngay vào việc khuyến khích thành lập các đơn vị Hướng đạo mới ở một số quốc gia ở Châu Âu, Úc, Canada và Hoa Kỳ. Điều quan trọng cần lưu ý là những Hướng đạo sinh này đã được ghi danh với Tổ chức Hướng đạo Quốc gia (NSO) tương ứng của họ mà họ là thành viên đầy đủ. Sứ mệnh của ICCVS bao gồm thúc đẩy phong trào Hướng đạo trong giới trẻ gốc Việt, khuyến khích họ tham gia các đơn vị như vậy.

Ở một số quốc gia, hoạt động của ICCVS đã đạt được thành công ngay lập tức. Đối với nhiều bậc cha mẹ Việt Nam, việc cho phép con cái họ tham gia các Đoàn Hướng đạo để làm quen với truyền thống, văn hóa và ngôn ngữ Việt Nam đã đáp ứng hoàn toàn mong đợi của họ.

In the United States where ICCVS has invested most of their efforts, in close cooperation with local BSA Councils, in less than fifteen years starting in 1983, the number of Vietnamese Scout units registered with BSA has multiplied more than tenfold. It was clearly a success that could not be obtained by any other ethnic group in the US.

From 1985, an International Jamboree of Vietnamese Scouting was organized every 4 years, for the first time in Europe, and subsequently in Canada, the US, and Australia. In 1998, the 6th Thang Tien Jamboree took place in Virginia. Both Dr. Jacques Moreillon, WOSM Secretary General, and Alfred D. Morin, Director of the International Division of BSA, sent a warm message honoring the success of our action.

In 2002, when in many parts of the US, the number of Vietnamese Scouting units has dramatically increased, some individuals acted to set up within the BSA a new body named "National Vietnamese

Tại Hoa Kỳ, nơi ICCVS đã đầu tư phần lớn công cuộc của họ, với sự hợp tác chặt chẽ với các Châu Hướng đạo BSA địa phương, trong vòng chưa đầy mười lăm năm, bắt đầu từ năm 1983, số lượng các đơn vị Hướng đạo Việt Nam ghi danh với BSA đã tăng lên gấp 10 lần. Rõ ràng đó là một thành công mà không nhóm sắc dân nào khác ở Mỹ đã đạt được.

Từ năm 1985, Trại Hẹn bạn Hướng đạo Việt Nam quốc tế được tổ chức 4 năm một lần, lần đầu tiên ở Châu Âu, và sau đó là ở Canada, Hoa Kỳ và Úc. Năm 1998, Jamboree Trại Hẹn bạn HDVN quốc tế Thăng Tiến lần thứ 6 diễn ra tại Virginia. Cả Tiến sĩ Jacques Moreillon, Tổng thư ký WOSM và Alfred D. Morin, Giám đốc Bộ phận Quốc tế của BSA, đã gửi một thông điệp nồng nhiệt tôn vinh sự thành công trong hoạt động của chúng ta.

Vào năm 2002, khi ở nhiều vùng của Hoa Kỳ, số lượng các đơn vị Hướng đạo Việt Nam đã tăng lên đáng kể, một số cá nhân đã hành động thành lập bên trong BSA một cơ quan mới có tên là "Ủy ban Hướng đạo Việt Nam Quốc gia"

Scouting Committee” (NVSC) with the aim not of coordinating its activities with ICCVS for the benefit of BSA, but for the sole purpose of eliminating ICCVS in order to gain exclusive control over Vietnamese Scouting units.

From then, an aggressive campaign was directed against ICCVS, falsifying that ICCVS "is not recognized by WOSM", and implying that ICCVS is an "illegal" body.

Why "ICCVS is not recognized by WOSM" is a fallacious argument

It is a fallacious argument to claim that ICCVS is not recognized by WOSM, because according to its by-laws, WOSM recognizes as members only National Scout Organizations (NSO) established in a country. ICCVS is an international organization, not an NSO established in a country.

Nevertheless, ICCVS was created according to the recommendations and supports of former WOSM's Secretary General Laszlo Nagy in

(NVSC) với mục đích không điều phối. hoạt động với ICCVS vì lợi ích của BSA, nhưng với mục đích duy nhất là loại bỏ ICCVS để giành quyền kiểm soát độc quyền đối với các đơn vị Hướng đạo Việt Nam.

Kể từ đó, một chiến dịch tích cực chống lại ICCVS, đã từng tin giả mạo rằng ICCVS "không được WOSM công nhận" và ngụ ý bảo ICCVS là một cơ quan "bất hợp pháp".

Tại sao "ICCVS không được WOSM công nhận" là một lập luận ngụy biện.

Đó là một lập luận ngụy biện khi cho rằng ICCVS không được WOSM công nhận, bởi vì theo luật của WOSM chỉ công nhận là thành viên của các Tổ chức Hướng đạo Quốc gia (NSO) được thành lập tại một quốc gia. ICCVS là một tổ chức quốc tế, không phải là một NSO được thành lập ở một quốc gia.

Tuy nhiên, ICCVS được thành lập theo khuyến nghị và hỗ trợ của cựu Tổng thư ký WOSM Laszlo Nagy vào năm 1983.

1983. For decades, former WOSM's Secretaries General Jacques Moreillon, Eduardo Missoni and Luc Panissod maintained close relationships with ICCVS.

While it is not relevant to raise the question of "recognizing or not recognizing" ICCVS, WOSM recognized our existence, they recognized that what we are doing is consistent with the principles and purpose of World Scouting (i.e. to preserve the Vietnamese cultural heritage of Scouts of Vietnamese origin all over the world while being full members of Scout Associations in countries where they live). WOSM had close ties with ICCVS for a very long time.

High ranking WOSM officials as well as local NSO leaders attended Thang Tien Jamborees organized by ICCVS, including Neil Westaway, Chairman of the World Scout Committee, and Kim Kyu Young, Director of the Asia-Pacific Region of the World Scout Bureau. Both of them attended Thang Tien V Jamboree in Australia in December 1995 and stayed overnight at the

Trong nhiều thập kỷ, các cựu Tổng thư ký của WOSM Jacques Moreillon, Eduardo Missoni và Luc Panissod đã duy trì mối quan hệ chặt chẽ với ICCVS.

Mặc dù việc đặt vấn đề "công nhận hay không công nhận" ICCVS không liên quan, nhưng WOSM đã công nhận sự tồn tại của chúng ta, họ công nhận rằng những gì chúng ta đang làm là phù hợp với tôn chỉ và mục đích của Hướng đạo Thế giới (tức là bảo tồn di sản văn hóa Việt Nam của Hướng đạo gốc Việt khắp nơi trên thế giới khi đang là hội viên đầy đủ của các Hội Hướng đạo tại các quốc gia nơi họ sinh sống). WOSM đã có quan hệ chặt chẽ với ICCVS trong một thời gian rất dài.

Các viên chức cấp cao của WOSM cũng như các nhà lãnh đạo NSO địa phương đã tham dự các cuộc Họp bạn Thẳng Tiến do ICCVS tổ chức, bao gồm Neil Westaway, Chủ tịch Ủy ban Hướng đạo Thế giới và Tr. Kim Kyu Young, Giám đốc Khu vực Châu Á - Thái Bình Dương của Văn phòng Hướng đạo Thế giới. Cả hai người đều tham dự cuộc Họp bạn Thẳng Tiến V ở Úc vào tháng 12 năm 1995 và ở lại qua đêm tại khu

campsite in order to celebrate New Year Eve with our Scouts! Kim Kyu Young also attended Thang Tien VI Jamboree in Virginia in 1998.

On many occasions, the role and mission of ICCVS are approved and encouraged by WOSM's Secretaries General. It is therefore inappropriate and nonsensical to pretend that "ICCVS is not recognized by WOSM".

Let's take an example: There is an international organization similar to us named "International Catholic Conference of Scouting" (ICCS) based in Rome. It is an international body committed to promoting and supporting Catholic Scout associations all over the world. They have close relationships with WOSM but they are not "recognized" as member and they never seek that recognition, being an independent international organization.

Let us insist on this point: ICCVS does not seek recognition by WOSM. It is completely irrelevant.

cắm trại để đón Giao thừa với Hướng đạo sinh của chúng ta! Tr. Kim Kyu Young cũng đã tham dự Thang Tiên VI Jamboree ở Virginia vào năm 1998.

Trong nhiều trường hợp, vai trò và sứ mệnh của ICCVS được Tổng thư ký WOSM phê duyệt và khuyến khích. Do đó, việc giả sử rằng "ICCVS không được WOSM công nhận" là không phù hợp và vô nghĩa.

Hãy lấy một ví dụ: Có một tổ chức quốc tế tương tự như chúng ta tên là "Hội đồng Công giáo Quốc tế về Hướng đạo" (ICCS) có trụ sở tại Rome. Đây là một cơ quan quốc tế cam kết thúc đẩy và hỗ trợ các hiệp hội Hướng đạo Công giáo trên toàn thế giới. Họ có mối quan hệ thân thiết với WOSM nhưng họ không được "công nhận" là thành viên và họ không bao giờ tìm kiếm sự công nhận đó, là một tổ chức quốc tế độc lập.

Chúng ta hãy nhấn mạnh vào điểm này: ICCVS không tìm kiếm sự công nhận của WOSM. Nó hoàn toàn không liên quan.

We still have in our files more than 300 letters and documents in exchange with the World Scout Bureau (WSB) and a dozen meetings with successive Secretaries General and their staff in Geneva during the more than 10 years that ICCVS Bureau was based in Paris and frequently worked in close relationships with WSB. Problems discussed mainly concerned the complicated issue of re-establishing Scouting in Vietnam and we helped WSB to establish contacts with Scouters still living in Vietnam.

Exactly as the International Catholic Conference of Scouting, ICCVS had a "consulting status" with WSB. Maybe now we don't have this "consulting status" any more, time has changed. But that does not mean WSB ignores our existence or that they ask for ICCVS to be disbanded!

Our relations with BSA

Regarding BSA, there is no need for BSA to "recognize" ICCVS, but for decades, ICCVS has organized Vietnamese Scouting Jamborees in

Chúng tôi vẫn còn trong hồ sơ của mình hơn 300 bức thư và tài liệu trao đổi với Văn phòng Hướng đạo Thế giới (WSB) và hàng chục cuộc gặp với các Tổng thư ký kế nhiệm và nhân viên của họ ở Geneva trong hơn 10 năm mà Văn phòng ICCVS có trụ sở tại Paris và thường xuyên làm việc trong mối quan hệ chặt chẽ với WSB. Các vấn đề được thảo luận chủ yếu liên quan đến những phức tạp trong việc tái lập Hướng đạo tại Việt Nam và chúng tôi đã giúp WSB thiết lập mối liên hệ với các Hướng đạo sinh vẫn còn sống ở Việt Nam.

Chính xác, cũng như Ủy ban Hướng đạo Công giáo Quốc tế, ICCVS (HĐTU HĐVN) vẫn có "tư cách tham vấn" với WSB. Có lẽ bây giờ chúng ta không còn cái "tư cách tham vấn" này nữa vì thời gian đã thay đổi. Nhưng điều đó không có nghĩa là WSB phớt lờ sự tồn tại của chúng ta hay họ yêu cầu giải tán ICCVS!

MỐI LIÊN HỆ CỦA CHÚNG TA VỚI BSA

Về BSA, không cần BSA "công nhận" ICCVS, nhưng từ hàng chục năm nay, ICCVS đã tổ chức các Trại Hẹn bạn Hướng đạo Việt Nam ở

many parts of the US, with full support of local BSA Councils. Just this past summer of 2018, ICCVS hosted our 11th International Jamboree of Vietnamese Scouting, Thang Tien XI, in Haymarket VA with the full support of the National Capital Area Council. This jamboree gathered over 2,000 participants to the US capital.

BSA should recognize that our action is efficient, effective and of much benefits to BSA. Let us compare the situation of Vietnamese units in the 1980's and what it is presently. It is clear that these great successes are achieved thanks to ICCVS' efforts. We continue to attract new members for BSA, because our actions meet the expectations of parents of Vietnamese origin.

Scout units cooperating with ICCVS never caused any trouble for BSA and BSA only benefitted from our actions. Can anyone deny that?

What happens with the Orange County Council?

nhiều nơi trên nước Mỹ, với sự hỗ trợ đầy đủ của các Hội đồng (Châu) BSA địa phương. Ngay trong mùa hè năm 2018 vừa qua, ICCVS đã tổ chức Trại Họp bạn Hướng đạo Việt Nam Quốc tế lần thứ 11, Thằng Tien XI, tại Haymarket VA với sự hỗ trợ đầy đủ của Hội đồng Khu vực (Châu) Thủ đô Quốc gia. Sự kiện này đã quy tụ hơn 2.000 người tham gia đến thủ đô Hoa Kỳ.

BSA nên nhận ra rằng hành động của chúng tôi là hiệu quả, hiệu quả và mang lại nhiều lợi ích cho BSA. Chúng ta hãy so sánh tình hình của các đơn vị Việt Nam trong những năm 1980 và hiện nay. Rõ ràng rằng những thành công to lớn này có được là nhờ nỗ lực của ICCVS. Chúng tôi tiếp tục thu hút các thành viên mới cho BSA, vì hành động của chúng tôi đáp ứng sự mong đợi của các bậc cha mẹ gốc Việt.

Các đơn vị hướng đạo sinh hợp tác với ICCVS không bao giờ gây ra bất kỳ rắc rối nào cho BSA và BSA chỉ được hưởng lợi từ hành động của chúng tôi. Có ai có thể phủ nhận điều đó?

Điều gì xảy ra với Hội đồng (Châu) Quận Cam?

Recently there seems to be a policy change on the part of the Orange County Council (OCC), resulting in some tensions between OCC and ICCVS representatives. During a recent meeting with ICCVS representatives in Orange County, there was a lot of talk about "sanction", "prohibition"... Why should such words be used with an organization that has been working effectively for more than 35 years for the good of Scouting in the region?

Orange County, which has a strong concentration of refugees from Vietnam, is the place where Vietnamese scouters, in cooperation with ICCVS, have invested the most efforts in attracting youths of Vietnamese origin into BSA. These youths, otherwise, would never have joined scouting. ICCVS member units, Lien Doan's, in Orange County have never caused any issue for BSA and have received much praise from parents and the communities that they serve.

During more than three decades, ICCVS was a loyal and strong partner to OCC on this fabulous adventure.

Gần đây, dường như có một sự thay đổi chính sách từ phía Hội đồng Quận Cam (OCC), dẫn đến một số căng thẳng giữa các đại diện của OCC và ICCVS. Trong cuộc họp gần đây với đại diện ICCVS tại Quận Cam, người ta đã nói nhiều về "xử phạt", "cấm đoán" ... Tại sao lại phải dùng những từ như vậy với một tổ chức đã hoạt động hiệu quả hơn 35 năm vì lợi ích của Hướng đạo trong vùng?

Quận Cam, nơi tập trung đông người tị nạn từ Việt Nam, là nơi mà các Trưởng (tuyển trạch viên) Việt Nam, hợp tác với ICCVS, đã đầu tư nhiều công sức nhất để thu hút thanh niên gốc Việt vào BSA. Nếu không, những thanh thiếu niên này sẽ không bao giờ tham gia Hướng Đạo.

Các đơn vị thành viên của ICCVS, các Liên Đoàn HĐVN, ở Quận Cam chưa bao giờ gây ra bất kỳ vấn đề gì cho BSA và đã nhận được nhiều lời khen ngợi từ các bậc phụ huynh và cộng đồng mà họ phục vụ.

Trong hơn ba thập kỷ, ICCVS là đối tác trung thành và bền chặt với OCC trong công cuộc kỳ thú này.

OCC would now deny all these results? We do not expect such an attitude from people working for the Scout Movement, where loyalty and mutual respect should be the main qualities.

We are convinced that OCC thus far has been misinformed by some ill-intentioned individuals, and never has a true opportunity to understand what are our motivations and what we are doing for the benefit of the Scout Movement.

There is still time to sit down and have a true and frank discussion to pave the way for a new and fruitful cooperation, as it has always been for many decades.

Vinh Dao

Attachments:

1. Letter of June 7, 1983 from Laszlo Nagy to Dr. Nguyen Van Tho recommending the creation of ICCVS.
2. Letter of November 13, 1995 from Sec. Gen. Jacques Moreillon to Neil Westaway, Chairman, World Scout Committee, inviting him to attend the Vietnamese Thang Tien V

OCC bây giờ sẽ phủ nhận tất cả những kết quả này ư? Chúng tôi không mong đợi thái độ như vậy từ những người làm việc cho Phong trào Hướng đạo, nơi mà lòng trung thành và sự tôn trọng lẫn nhau phải là phẩm chất chính.

Chúng tôi tin chắc rằng OCC cho đến nay đã bị một số cá nhân có mục đích xấu thông tin sai và không bao giờ có cơ hội thực sự để hiểu động cơ của chúng tôi là gì và chúng ta đang làm, vì lợi ích của Phong trào Hướng đạo.

Vẫn còn thời gian để ngồi xuống và thảo luận thẳng thắn và thực sự để mở đường cho một sự hợp tác mới và hiệu quả, như nó đã luôn tồn tại trong nhiều thập kỷ.

Vinh Đào

Tài liệu đính kèm:

1. Thư ngày 7/6/1983 của Laszlo Nagy gửi Bác sĩ Nguyễn Văn Thơ đề nghị thành lập ICCVS.
2. Thư ngày 13 tháng 11 năm 1995 từ Trưởng Tổng thư ký Jacques Moreillon gửi Neil Westaway, Chủ tịch, Ủy ban Hướng đạo Thế giới, mời ông tham dự Trại Hẹn bạn Thăng Tiên V Việt Nam tại Sydney.

Jamboree in Sydney.

3. Letter of December 5, 1995 from Vinh Dao to Kim Kyu Young welcoming him to the Thang Tien V Jamboree in 1995.

4. Letter of July 7, 1998 from Kim Kyu Young, Director of the Asia-Pacific Region, after attending the Thang Tien VI Jamboree in Virginia.

5. Letter of March 16, 1998 from Sec. Gen. Jacques Moreillon on the mission of ICCVS.

6. Report of a meeting between Sec. Gen. Eduardo Missoni and an ICCVS delegation in Geneva on May 18, 2004.

Photos:

1. Chairman Neil Westaway at Thang Tien V Jamboree.

2. One of the meetings between Sec. Gen. Jacques Moreillon and Vinh Dao, ICCVS Chairman, at World Scout Bureau in Geneva.

3. Sec. Gen. Jacques Moreillon and Do Phat Hai, ICCVS Vice-Chairman at 20th AP Regional Conference in New Delhi, 1995.

4. Sec. Gen. Eduardo Missoni, World Scout Bureau officials and an ICCVS delegation during a working session at World Scout Bureau in Geneva in 2004.

3. Thư ngày 5 tháng 12 năm 1995 của Tr Vinh Dao gửi Tr Kim Kyu Young chào mừng anh đến với Gia đình Thằng Tiên V năm 1995.

4. Thư ngày 7 tháng 7 năm 1998 của Tr Kim Kyu Young, Giám đốc Khu vực Châu Á - Thái Bình Dương, sau khi tham dự Jamboree Thằng Tiên VI tại Virginia.

5. Thư ngày 16 tháng 3 năm 1998 từ Tr Jacques Moreillon trong sứ mệnh của ICCVS.

6. Báo cáo cuộc họp giữa Sec. Tr. Eduardo Missoni và phái đoàn ICCVS tại Geneva ngày 18 tháng 5 năm 2004.

Ảnh:

1. Chủ tịch Neil Westaway tại Thằng Tiên V Jamboree.

2. Một trong những cuộc gặp gỡ giữa Sec. Tr. Jacques Moreillon và Tr Vinh Dao, Chủ tịch ICCVS, tại Văn phòng Hướng đạo Thế giới ở Geneva.

3. Tr. Jacques Moreillon và Tr. Đỗ Phát Hai, Phó Chủ tịch ICCVS tại Hội nghị Khu vực AP lần thứ 20 ở New Delhi, 1995.

4. Tr. Eduardo Missoni, các quan chức của VP Hướng đạo Thế giới và phái đoàn ICCVS trong một buổi làm việc tại VP Hướng đạo Thế giới ở Geneva năm 2004.

Ảnh:

1. Chủ tịch Neil Westaway tại Thăng Tiến V Jamboree.



Chairman Neil Westaway at Thang Tien V Jamboree.

2. Một trong những cuộc gặp gỡ giữa Sec. Gen. Tr. Jacques Moreillon và Tr Vinh Dao, Chủ tịch ICCVS, tại Văn phòng Hướng đạo Thế giới ở Geneva.



One of the meetings between Sec. Gen. Jacques Moreillon and Vinh Dao, ICCVS Chairman, at World Scout Bureau in Geneva.

3. Tr. Jacques Moreillon và Tr. Đỗ Phát Hai, Phó Chủ tịch ICCVS tại Hội nghị Khu vực AP lần thứ 20 ở New Delhi, 1995.



Sec. Gen. Jacques Moreillon and Do Phat Hai, ICCVS Vice-Chairman at 20th AP Regional Conference in New Delhi, 1995.

4. Tr. Eduardo Missoni, các nhân vật lãnh đạo của VP Hướng đạo Thế giới và phái đoàn ICCVS trong một buổi làm việc tại VP Hướng đạo Thế giới ở Geneva năm 2004.



Sec. Gen. Eduardo Missoni, World Scout Bureau officials and an ICCVS delegation during a working session at World Scout Bureau in Geneva in 2004.